

Octobre 2020

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace

Babel Café inc.



Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge et les membres du Conseil municipal

Collaboration

M. Xavier Bernier, la famille de M^{me} Cécile Guimont Lemieux, Fabrique Cap-Saint-Ignace, le Club Optimiste, la Résidence Marcelle-Mallet, M^{me} Mélanie Leblanc, le Club Richelieu de Montmagny

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

Bienvenue au tout nouveau
Babel café inc.
(Ancien presbytère)

Crédit photo : Alex Blais

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE

M^{me} Pierrette St-Onge, présidente
Tél. : 581 702-4213



CERCLE DE L'AMITIÉ

M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS

M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707

M. Mario Gamache, député Grand Chevalier
Tél. : 418 234-7990



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M. Denis Jean, président par intérim
Tél. : 418 246-5133



POLITIQUE FAMILIALE

M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR

M. Joseph-Émile Richard, président
Tél. : 418 246-5450



MARCHANDS DE BONHEUR

M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT

M. Pierre Fortin, président
Tél. : 418 234-6409
sthubertfetes@gmail.com



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE

M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET

M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



CPE LES CÂLINS D'AMOUR

M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire
Tél. : 418 246-5773

PABER
ALUMINIUM

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com

EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE

EXCAVATION
VENTE DE GRAVIER
DRAINAGE AGRICOLE
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE
SOUDURE ALUMINIUM
REMORQUES FORESTIÈRES
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413



Mot des élus

Chères citoyennes,
Chers citoyens,

Nous sommes très heureux de vous présenter en page couverture l'implantation d'une nouvelle entreprise à Cap-Saint-Ignace.

Le promoteur de ce projet, M. Xavier Bernier, se lance en affaires et ouvre *Babel Café inc.* dans l'ancien presbytère. Le café, qui sera implanté au coeur de notre village, proposera différentes boissons chaudes et froides, grains de café, feuilles de thé, collations réconfortantes et accessoires pour le café et le thé.

M. Bernier travaille depuis près de 10 ans dans le domaine de la restauration et précisément dans un café depuis les quatre dernières années. Passionné pour le monde du café, M. Bernier offrira à ses clients une expérience unique. Ayant suivi plusieurs formations afin de connaître les différentes techniques d'infusion et de percolation du café, ce barista saura vous faire apprécier ce breuvage de luxe sous ses diverses possibilités. Vous tomberez en amour également avec ses produits gourmets et gourmands.

En plus d'être rassembleur, ce projet permettait à M. Bernier d'y unir sa profession. Diplômé de l'Université Laval en enseignement de l'anglais depuis maintenant trois ans, il offrira sur place à la fois des formations en lien avec le café mais aussi des cours d'anglais et d'espagnol. Pour lui, l'opportunité de centraliser des services alimentaires et pédagogiques dans un même établissement sera novateur. Un beau mariage de connaissances et de découvertes culinaires pour la clientèle!

L'ouverture qui devait avoir lieu à la mi-octobre est malheureusement reportée à une date ultérieure en raison des circonstances entourant la Covid-19 et des directives émises par le gouvernement pour notre région actuellement (Chaudière-Appalaches). L'horaire du *Babel Café inc.* sera déterminé au moment de l'ouverture officielle. Nous inviterons donc la population à découvrir ce tout nouveau commerce et ses délicieux produits faits maison lorsque ce sera possible.

En parallèle, la Municipalité travaille également sur un tout autre projet. Bien que l'idée soit encore au stade embryonnaire, l'ouverture d'un centre de conditionnement physique (gym) à Cap-Saint-Ignace est envisagée.

Toutefois, c'est l'Halloween qui attire notre attention ce mois-ci puisque la situation actuelle et les directives du gouvernement qui nous sont encore méconnues au moment d'écrire ces lignes nous amènent à nous réinventer. Nous fêterons cette année une Halloween différente, certes, mais une fête d'Halloween tout de même pour le grand bonheur de nos enfants. Nous vous invitons à consulter la page 14 pour connaître les détails entourant les festivités qui auront lieu le samedi 31 octobre prochain.

Le Conseil municipal



Conseil municipal

Séance du 5 octobre 2020

1. Ouverture de la séance;
2. Vérification des présences;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 septembre 2020;
5. Ratification des comptes payés depuis la dernière réunion;
6. Affaires nouvelles :
 - a) Engagement de M. Joël Coulombe comme préposé aux travaux publics.
7. Affaires commencées :
 - a) Adoption du règlement 2020-05 décrétant un emprunt de 1 425 000 \$ comprenant des remplacements de conduites et d'un ponceau, des travaux d'enrobé bitumineux, de rechargement de gravier, d'inspection caméra et de télémétrie dans le cadre des travaux à approuver par la TECQ 2019-2023;
 - b) Octroi de certains contrats pour les divers emplacements de déneigement de la municipalité pour les saisons 2020-2021 et 2021-2022 avec une année optionnelle 2022-2023.
8. Informations générales;
9. Période de questions écrites et verbales;
10. Levée de la séance.

Les séances du Conseil sont tenues avec public

Les séances du Conseil municipal sont toujours tenues avec public puisque la Municipalité n'a reçu aucune directive du gouvernement qui irait à l'encontre de cette façon de faire lors de la publication de cette édition (29 septembre 2020).

Vous êtes donc les bienvenus.

Toutefois, s'il y avait modification de cette façon de faire par le gouvernement en raison des circonstances actuelles entourant la Covid-19, la Municipalité en informerai alors la population via les réseaux sociaux, le panneau numérique extérieur et son journal local.

Vous pouvez toujours acheminer vos questions au Conseil municipal avant 16 heures le jour de la séance, soit par écrit à dg@capsaintignace.ca ou encore par téléphone au 418 246-5631 poste 12.



A. GIROUX ET P. DROUIN

Pharmaciens - propriétaires

42, chemin des Pionniers Est

Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5613

Télécopieur : 418 246-5699

marchurtubise@uniprix.com



ARMOIRES DE CUISINE

Le temps des cigales

Vous rêvez d'une nouvelle cuisine ou d'une nouvelle salle de bain?

Olivier Doray
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE
418 246-4291
41, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace
letempsdescigales.com

fier partenaire de

MIRALIS

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 septembre 2020

2020-09-04 Demande de dérogation mineure M^{me} Andrée-Anne Caron et M. Jean-François Fournier, 32, chemin du Vieux-Quai

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la demande de dérogation mineure faite par M^{me} Andrée-Anne Caron et M. Jean-François Fournier pour leur propriété située au 32, chemin du Vieux-Quai, lot 3 251 338, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace. Cette demande consiste à autoriser la construction d'un garage en cour avant avec une marge de recul avant projetée de 3,81 mètres au lieu de 7,5 mètres d'un bâtiment principal, tel que prévu au règlement de zonage numéro 270 et au règlement numéro 273 relatifs aux dérogations mineures de la Municipalité.

2020-09-05 Demande de dérogation mineure M. Marcel Castonguay, 2180, route Collin

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la demande de dérogation mineure faite par M. Marcel Castonguay pour sa propriété située au 2180, route Collin, lot 3 912 674, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace. Cette demande consiste à autoriser la construction d'un garage en cour avant selon le règlement de zonage numéro 270 et le règlement numéro 273 relatifs aux dérogations mineures de la Municipalité. Mentionnons aussi que les marges de recul sont respectées.

2020-09-06 Résolution d'appui à la Semaine nationale de sensibilisation à la sécurité ferroviaire

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers que le Conseil de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace appuie la *Semaine nationale de sensibilisation à la sécurité ferroviaire* qui se déroulera du 21 au 27 septembre 2020.

2020-09-07 Acceptation de la démission de M. Martin Allaire, préposé aux travaux publics

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte la démission de M. Martin Allaire en tant que préposé aux travaux publics, et ce, en date du 19 août 2020. La date de fin d'emploi est effective en date du 28 août 2020. Le Conseil demande qu'une lettre de remerciements lui soit transmise.

2020-09-08 Acceptation de la démission de M. Guy Asselin, préposé à l'entretien (concierge au Centre culturel)

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte la démission de M. Guy Asselin en tant que préposé à l'entretien au Centre culturel, et ce, en date du 9 septembre 2020. La date de fin d'emploi est effective à la même date et il s'agit d'un départ à la retraite. Le Conseil demande qu'une lettre de remerciements lui soit transmise.



NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!

BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ
MONTMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-RIVIÈRE-DU-LOUP

@ bernard.generoux@parl.gc.ca
Rivière-du-Loup: 418 868-1280
Montmagny: 418 248-1211
www.bernardgeneroux.ca



UNE BOSSE SUR VOTRE VÉHICULE? ON A LA SOLUTION

Débosselage sans peinture
Langlois
Michael Langlois • 17 ans d'expérience
Rapide • À une fraction du prix
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com



2020-09-09 Octroi du contrat pour le rechargement de gravier dans les routes (TECQ)

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers de décréter l'exécution des travaux pour le rechargement de matériel granulaire de certaines routes de gravier sur le territoire de la municipalité, et ce, tel que décrit au devis faisant partie des documents d'appel d'offres produits. La réalisation des travaux est conditionnelle à l'obtention de l'autorisation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et est visée par les exceptions de l'article 2 de la Loi sur les travaux municipaux puisque les coûts sont assumés par une subvention gouvernementale. Il est résolu d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit l'entreprise *Les Concassés du Cap inc.* pour le contrat de rechargement de matériel granulaire, et ce, conformément au devis et à sa soumission. Le montant de ce contrat est de 53 641,59 \$ avec taxes. Les travaux seront financés à 100 % par la subvention du MAMH. Il est aussi résolu de s'approprier les sommes nécessaires du fonds général le temps d'avoir le règlement d'emprunt qui remboursera les dépenses afférentes. En raison du départ récent d'un préposé aux travaux publics qui était notre principal opérateur de niveleuse, il est possible qu'une partie du matériel granulaire soit transférée en location de niveleuse auprès du soumissionnaire retenu, et ce, afin de respecter le budget total autorisé. Le soumissionnaire a été avisé et le tout lui convient.

2020-09-10 Octroi du contrat pour le déneigement des chemins et des rues de la municipalité

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit *Les Concassés du Cap inc.* pour la somme de 1 501 374,59 \$ taxes incluses pour le contrat d'entretien des chemins d'hiver 2020-2021, 2021-2022 et 2022-2023 avec la possibilité pour la Municipalité de se prévaloir ultérieurement des deux années optionnelles (2023-2024 et 2024-2025) au montant de 1 052 423,66 \$, le tout conformément au devis, à l'addenda et à sa soumission.

2020-09-11 Résolution transfert d'un montant réservé pour le compte d'assainissement des eaux usées

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter un transfert de 15 000 \$ en 2020 du fonds réservé pour le renouvellement des équipements ou pour vidanger les bassins.

2020-09-12 Vente des lots 3 251 224 et 5 467 305 à Martineau Express inc. suite au bail de location (41, Bellevue Est)

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace vende à *Martineau Express inc.* les lots 3 251 224 et 5 467 305 situés au 41, chemin Bellevue Est pour la somme de 91 999,14 \$, en acompte duquel le vendeur reconnaît avoir reçu, avant ce jour, de l'acheteur la somme de 47 476,22 \$ et la balance, à ce jour, soit la somme de 44 522,92 \$. M. Pierre Martineau, conseiller municipal et président de la compagnie *Martineau Express inc.* s'abstient de voter.

2020-09-13 Résolution concernant le programme de subvention RÉCIM (caserne incendie construite)

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers que le Conseil autorise le dépôt de la demande d'aide financière effectuée dans le programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM). Que la Municipalité s'engage à respecter toutes les modalités s'appliquant à elle dans le Guide du programme RÉCIM. Que la Municipalité s'engage, si elle obtient une aide financière pour son projet, à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continue de l'infrastructure visée. Que la Municipalité confirme qu'elle assumera tous les coûts non admissibles au programme RÉCIM associés à son projet si elle obtient une aide financière pour celui-ci, y compris tout dépassement de coûts.

2020-09-14 Octroi du contrat pour l'étude géotechnique sur la route du Souvenir, les rues du Coteau, Manoir Ouest et Caron, programme FIMEAU

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution d'octroyer le contrat pour l'étude géotechnique des secteurs de la rue du Coteau, Souvenir, Manoir Ouest et Caron dans le cadre des travaux potentiels avec le programme de subvention FIMEAU à l'entreprise *Englobe* pour un montant total avec taxes de 56 625,19 \$. De s'approprier les sommes nécessaires du fonds général le temps d'avoir le règlement d'emprunt qui remboursera les dépenses afférentes. M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter en raison de son travail.

Communiqué FIMEAU

Le Canada et le Québec investissent dans les infrastructures d'eau pour assurer des services adéquats et relancer l'économie de la région de Chaudière-Appalaches

Les gouvernements du Canada et du Québec investissent dans les infrastructures d'eau pour assurer des services adéquats d'alimentation en eau potable, de gestion des eaux pluviales et de collecte des eaux usées, tout en contribuant à la relance économique.

Dans la région de Chaudière-Appalaches, le gouvernement fédéral investit plus de 36,6 millions de dollars dans 55 projets sous le volet Infrastructures vertes du plan Investir dans le Canada. Le gouvernement du Québec y investit plus de 36,6 millions de dollars provenant du Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU). Ces projets permettront, notamment, de moderniser les réseaux municipaux d'alimentation et/ou de traitement de l'eau potable, de gestion des eaux pluviales et de collecte des eaux usées et d'y ajouter de nouvelles stations de pompage et de traitement du manganèse.

Voici les détails des investissements pour Cap-Saint-Ignace :

Détails du projet	Part provinciale	Part fédérale	Part municipale
Rues du Manoir Ouest et Caron Remplacement d'environ 1 698 mètres de conduites pour améliorer les aqueducs ainsi que les systèmes d'égouts sanitaires et pluviaux. Restauration de la route et du terrassement où les travaux auront eu lieu.	740 624 \$	740 624 \$	370 314 \$
Route du Souvenir Remplacement d'environ 1 374 mètres de conduites pour améliorer les aqueducs et les systèmes d'égouts sanitaires et pluviaux, y compris l'installation de nouvelles conduites d'eaux pluviales pour la séparation d'égouts. Restauration de la route et du terrassement où les travaux auront eu lieu.	504 944 \$	504 944 \$	252 474 \$
Rue du Coteau emplacement d'environ 1 872 mètres d'eau potable et d'eaux usées. Restauration de la route et du terrassement où les travaux auront eu lieu.	741 780 \$	741 780 \$	370 891 \$



FONTAINE PICARD

cabinet de services financiers

418 248-2404 • info@fontainepicard.ca

fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Rapport de transactions

Août 2020

P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien loisirs.	Compte en crédit	26.47 \$
Radio Montmagny inc., annonce radio avis eau.	C2000245	137.97 \$
Office municipal d'habitation, contribution 1 ^{er} vers. 2020	C2000246	2 736.50 \$
Centre de services scolaires Côte-du-Sud, taxes scolaires	C2000247	148.32 \$
Excavation Gam Pelle, rép. bris aqueduc boul. Sacré-Coeur	C2000248	1 040.48 \$
Tapis Montmagny, ent. réparation presbytère.	C2000249	613.18 \$
Garage Claude Albert, transport conteneur vidanges	C2000250	356.55 \$
Multi-Services Montmagny-L'Islet, fourn. halte routière.	C2000251	43.12 \$
Constructo - SE@O, publications.	C2000252	174.35 \$
Xylem Canada compagny, fournitures aqueduc ass. eaux	C2000253	1 047.93 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses août 2020	C2000254	527.55 \$
Sports experts, équipements récréatifs loisirs.	C2000255	230.92 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises août 2020	C2000256	594.00 \$
CWA mécanique de procédé, vérification entretien aqueduc	C2000257	525.03 \$
Croix-Rouge canadienne, fourn. cours de piscine loisirs	C2000258	55.80 \$
Terminix Canada, loc. service urbanisme	C2000259	162.69 \$
Pavage Francoeur, chèque annulé.	C2000260	1 820.28 \$
Pages jaunes Solutions, parution pages jaunes 2020	C2000261	401.32 \$
La Maison d'Hélène, dons	C2000262	125.00 \$
Programme de couches lavables	C2000263	200.00 \$
Centre de services partagés du Québec, normes ouvrages	C2000264	31.60 \$
Centre d'entraide Fam. MRC de Montmagny, contribution	C2000265	50.00 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2000266	50.00 \$
Remboursement de taxes	C2000267	509.34 \$
Programme de couches lavables	C2000268	164.13 \$
Les Arts de la scène de Montmagny, activité ciné-parc	C2000269	5 544.90 \$
Francotyp-postalia, contrat timbreuse 2020	C2000270	255.24 \$
Pavage Scellant Jirico, asphaltage bris aqueduc.	C2000271	1 820.28 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. provin.	L2000107	18 631.16 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. fédéral août	L2000108	7 134.48 \$
Hydro-Québec, voirie, aqueduc, salle, bureaux, etc.	L2000109	8 730.48 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L2000110	559.43 \$
Sonic coop, essence août 2020	L2000111	1 200.32 \$
Suncor energy products partnership, essence août	L2000112	392.07 \$
Telus mobilité, cellulaires août 2020	L2000113	437.58 \$
Avantis coopérative, entretien réparation salle, fourn.	L2000114	3 040.07 \$
Telus, téléphone ass. des eaux, aqueduc, tourisme	L2000115	222.06 \$
Visa Desjardins, dépenses août 2020	L2000116	38.63 \$
Cogéco câble Québec, téléphone voirie, aqueduc, etc.	L2000117	839.15 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. août 2020	L2000118	5 273.43 \$
Aréo-feu limitée, pièces aqueduc et ass. eaux	P2000300	13 315.37 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant août 2020, factures	P2000301	1 433.74 \$
Les Concessés du Cap inc., collecte sélective, gravier.	P2000302	8 565.53 \$
Construction S.R.B., sciage de bordure voirie	P2000303	508.77 \$
Air liquide Canada inc., fourn. voirie	P2000304	28.11 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits ent. piscine loisirs	P2000305	137.89 \$
Bureau Veritas Canada, analyses d'eau août.	P2000306	1 077.31 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective juillet 2020	P2000307	6 004.02 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn., contrat photocopieur, etc.	P2000308	659.05 \$
La Coopérative du journal de l'Oie Blanche, publications	P2000309	992.25 \$
Publicité Plastique Blais ltée, fournitures Tourisme	P2000310	423.11 \$
René Samson inc., loc. Service des loisirs	P2000311	784.25 \$
Canadien National, ent. passage à niveau août 2020	P2000312	918.50 \$
A1 Hydraulique, fourn. ent. voirie, loisirs, etc.	P2000313	49.24 \$
La Barberie, boisson salle	P2000314	285.32 \$
Éclairage Raymond inc., fourn. entretien loisirs et salle	P2000315	134.87 \$
Publicité Plus, vêtements terrain de jeux, loisirs	P2000316	483.58 \$
Canadian Tire # 180, ent. réparation salle.	P2000317	61.73 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement juillet 2020	P2000318	7 868.90 \$
Produits sanitaires unique inc., produit ent. loisirs, etc.	P2000319	2 203.58 \$
Mallette, honoraires professionnels	P2000320	3 378.21 \$
Aide terrain de jeux loisirs location de services	P2000321	109.50 \$
Production du journal Le Vaillant septembre 2020.	P2000322	355.00 \$
REM, pièces aqueduc	P2000323	1 168.21 \$
Postes Canada, avis interdiction arroser et Vaillant	P2000324	358.94 \$

Signalisation Lévis, fournitures voirie	P2000325	290.37 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., systèmes d'alarme	P2000326	444.43 \$
Garda World, frais système d'alarme	P2000327	29.84 \$
Régie L'Islet Montmagny, transport vidanges mai 2020	P2000328	4 923.25 \$
Enair contrôle, entretien réparation salle	P2000329	1 773.88 \$
Frais de déplacement	P2000330	50.00 \$
Remboursement entretien salle.	P2000331	96.93 \$
Tetra Tech QI inc., projet FIMEAU	P2000332	7 967.78 \$
Arboriculture du Auboiss, travaux loc. service des loisirs	P2000333	597.87 \$
Frais de déplacement	P2000334	31.52 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement août 2020	P2000338	7 986.16 \$

Sous-total à la période 8 139 568.00 \$

Septembre 2020

Librairie Lives en tête inc., achat livres bibliothèque	C2000272	259.88 \$
Location de service bris aqueduc	C2000273	100.00 \$
Remplacement tourisme	C2000274	235.80 \$
Fondation du Cégep de La Pocatière, bourses des maires	C2000275	400.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses septembre	C2000276	504.00 \$
Sani Fontaines, entretien fontaine eau salle	C2000277	143.72 \$
Compensation brigadière adulte 31 août au 11 septembre	P2000335	250.00 \$
MRC de Montmagny, quote-part 3/3 vers. 2020	P2000336	115 460.33 \$
Remboursement bottes voirie	P2000337	282.39 \$

Sous-total à la période 9 117 636.12 \$

Total 257 204.66 \$

Salaires
Août 2020 75 895,13 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (Août 2020)

Paiement	Description	Montant
Accès D	Purolator (frais de transport)	36,63 \$
Accès D	Registre foncier (publications)	2,00 \$

TOTAL 38,63 \$



Maisons funéraires
De la Durantaye et Fils inc.
Depuis quatre générations

Bernard et Benoît de la Durantaye
Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils
Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca

Informations générales

Dernière collecte de l'année... n'oubliez pas

Le mercredi 7 octobre 2020
Au garage municipal, de 18 h à 20 h

- Les matières dangereuses (pots de peinture, huiles, etc.)
- Le matériel informatique et électronique (téléviseur, radio, clavier, souris, ordinateur, etc.)
- Les ampoules fluocompactes et les fluorescents (4 et 8 pieds seulement)
- Les batteries (petites AA, AAA, etc.)
- Les pneus sans jante de fer à l'intérieur



Collectes automnales

Cette année encore, trois collectes sont prévues au calendrier automnal pour ramasser vos sacs de feuilles et vos petits ballots de branches. **Il est obligatoire de s'inscrire pour bénéficier de ces collectes en téléphonant au bureau municipal au 418 246-5631 poste 10.**

- | | |
|-------------------|---|
| 16 octobre | Nous rappelons à la population que les sacs doivent être d'un poids raisonnable et que la |
| 30 octobre | Municipalité ne ramasse que les petits ballots de branches qui sont bien attachés (petites branches |
| 4 novembre | qui sont naturellement au sol) et en petite quantité. |

Si vous avez de grosses branches ou un tronc d'arbre à faire couper et à faire ramasser sur votre propriété, faites plutôt appel à un spécialiste qui effectuera la coupe et le déchiquetage sur place moyennant des frais.

Arboriculture du Auboïs - Josué Caron 418 234-4147 ou Matis Aubé 418 941-8897 (duauboïs@gmail.com)
Service d'abatage et d'essouchement, services avec nacelle, élagage, haubanage, taille de haies, déboisement, débroussaillage (ouvriers diplômés, estimation gratuite, assurance responsabilité, service d'urgence 24/24, 7/7).



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575

PAT
KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé
Licence R.Q.B.: 5605-0131-01
Patrice Kohonen, propriétaire
Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141
info@patkohnstruction.com
www.patkohnstruction.com

Centenaire et sur Facebook!

C'est avec bonheur que la Municipalité a souligné le 18 septembre dernier le 100^e anniversaire de M^{me} Cécile Guimont Lemieux, capignacienne, en lui offrant un bouquet de fleurs et quelques mots pour cette journée centenaire.

M^{me} Cécile Guimont Lemieux, mère de 11 enfants, grand-mère de 22 petits-enfants et arrière-grand-mère de 40 arrière-petits-enfants, est bien de son temps. Adeptes maintenant du réseau Facebook, l'application lui permet de rester en contact avec tout ce beau monde et de communiquer avec les membres de sa famille.

Nous lui souhaitons de nombreux autres moments auprès des siens et une heureuse 100^e année.



Fabrique Cap-Saint-Ignace

Fabrique Cap-Saint-Ignace informe la population qu'il est possible de faire allumer un ou des lampions moyennant quelques dollars (5 \$ / lampion pour une semaine ou 20 \$ / lampion pour un mois).

Les personnes intéressées peuvent formuler leur demande auprès de la secrétaire de la Fabrique au 418 246-5328 ou en allant à son bureau (sacristie de l'église, entrée nord). Vous pouvez également y laisser une enveloppe avec votre demande, vos coordonnées et l'argent dans la boîte à cet effet.

Les sommes amassées sont évidemment une source de financement pour la Fabrique Cap-Saint-Ignace.

Le Conseil de Fabrique

ERRATUM

Vous auriez dû lire dans l'édition précédente, en lien avec la nouvelle offre de services de M. Bernard Finkestin : Originaire de France, M. Bernard Finkestin est depuis **2019** un citoyen de Cap-Saint-Ignace [...] **et non 2018**

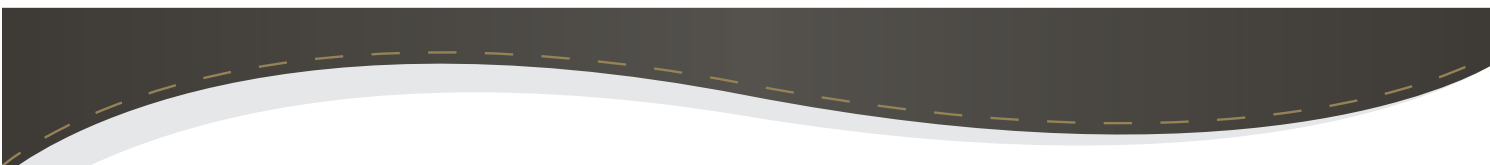
EXCAVATION
GAMPELLE
INSTALLATION SANITAIRE
TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)
VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER
Denis Gamache et Sonia Pelletier
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143
Courriel: gampelle_gp@hotmail.com

AU SOINS DE L'AUTO inc.
NAPA
CARROSSIER AUTORISÉ
Réjean Thibault
Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes
716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829


Cercle de l'amitié
Cap-Saint-Ignace

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512



VIDE TA SACOCHE

COLLECTE DE PRODUITS D'HYGIÈNE ET COSMÉTIQUES
pour les personnes fragilisées dans le besoin

videtasacocher.com

Une nouvelle citoyenne de Cap-Saint-Ignace établie depuis peu est bénévole auprès d'une organisation qui récupère des produits d'hygiène et des cosmétiques pour les personnes fragilisées et qui sont dans le besoin.

La Municipalité offre donc **un point de dépôt au bureau municipal (180, place de l'Église) disponible durant les heures d'ouverture habituelles**. La Municipalité est fière de collaborer à cette campagne. Soyez généreux et apportez shampoing, maquillage, dentifrice, savon, etc. (Des produits neufs seulement et non périmés).

videtasacocher.com

Pour rénovation de tout genre.

Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
| tvq: 1016612231T00001

- CITAM - ALERTES ET NOTIFICATIONS

La Municipalité s'est dotée, plus tôt cette année, d'un logiciel qui lui permet d'alerter rapidement tous les citoyens en cas de problème et d'acheminer des messages d'intérêt public en cas de besoin.

Une base de données de tous les numéros de téléphone filaires (fixes) de l'ensemble des résidences a été implantée dans le logiciel municipal. La Municipalité peut donc rejoindre tout le monde via ces numéros de téléphone. Un message vocal est alors écouté par les citoyens en décrochant le combiné ou un message est laissé à leur boîte vocale en cas d'absence.



Le logiciel permet également d'acheminer les alertes sur les cellulaires (appel vocal), par texto et même par courrier électronique (courriel) à la fois. Mais pour ce faire...

IMPORTANT - Mise à jour de votre fiche

Nous demandons à tous les citoyens de téléphoner au bureau municipal afin de mettre à jour leur fiche. Nous aurons besoin du # de votre cellulaire et de votre adresse courriel. Le but de cette mise à jour est de pouvoir vous joindre rapidement en cas d'alerte.

Appelez-nous au 418 246-5631 poste 10

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

LES CONCASSÉS DU CAP Inc.

LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

Affaires municipales

Une belle subvention

Bonne nouvelle pour la Municipalité puisqu'elle a obtenu une subvention de **18 000 \$** pour la réfection de la toiture du pavillon Isabelle-Dubé au parc municipal Optimiste.



Une demande a été déposée au Fonds AgriEsprit de FAC, soit au Financement agricole du Canada. Ce programme permet à différentes organisations dont les organismes municipaux de faire une demande de subvention pour différents projets d'immobilisations. Il y a eu 15 projets subventionnés au Québec, entre 5 000 \$ et 25 000 \$. Vous pouvez consulter l'ensemble des projets au <https://www.fcc-fac.ca/fr/communaute/engagement-communautaire/fonds-agriesprit-de-fac/projets-laureats.html>.

La toiture du pavillon Isabelle-Dubé prenait de l'âge et son état nécessitait des travaux de réfection à court terme. Le pavillon est utilisé à l'année et offre une multitude d'activités au sein de la population. Les modalités du programme nous permettent de réaliser les travaux d'ici la fin de l'année 2022, mais nous prévoyons les réaliser au cours de l'an prochain.

Programme d'aide à la voirie locale... une autre bonne nouvelle

Madame la mairesse,

J'ai le plaisir de vous annoncer une aide financière maximale de 152 806 \$ pour l'entretien des routes locales admissibles de votre Municipalité [...]

La Municipalité a reçu la bonne nouvelle du Ministère des Transports le 23 septembre dernier. Ces sommes inattendues mais ô combien nécessaires seront investies pour la réfection de la chaussée sur une portion du chemin Bellevue Est et Ouest et le chemin des Érables Est et Ouest.



Normalement, ce programme de subvention permet à la Municipalité de bénéficier d'un montant variant entre 10 000 \$ et 20 000 \$. Donc, la bonification de cette année est plus qu'intéressante et nous permettra d'investir davantage sur notre réseau routier. Des remerciements sont adressés à notre député et ministre M^{me} Marie-Eve Proulx.

CRÉPI DE FONDATION
ENDUIT ACRYLIQUE
PLANCHER ÉPOXY



**PLÂTRAGE
PEINTURE** +

MARC-ANDRÉ TÊTU
CAP-SAINT-IGNACE

418.559.9512
PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**Votre satisfaction,
notre priorité !**

R.B.Q. : 2539-5153-11

**Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage**

L'Islet | Cap-St-Ignace
T. 418-247-3131 | T. 418-246-5789
www.michelgamache.com | www.fdcs.ca

Enregistrement de tous les chiens à la Municipalité

- 1) Coordonnées des propriétaires de l'animal (nom et prénom, adresse postale, numéros de téléphone fixe et cellulaire, adresse courriel);
- 2) Le nom de votre ou vos chiens;
- 3) La couleur de l'animal;
- 4) Le sexe de l'animal;
- 5) L'année de naissance de l'animal;
- 6) La provenance de votre chien (animalerie, élevage, particulier) et l'endroit de provenance;
- 7) Les signes distinctifs de l'animal (caractère, signes particuliers physiques);
- 8) Est-ce que l'animal a déjà été enregistré dans une autre municipalité (si oui, à quel endroit ?);
- 9) La date du dernier vaccin contre la rage (année-mois-jour) ou mentionnez si vous ne faites pas vacciner par choix personnel;
- 10) La date de la stérilisation, s'il y a lieu (année-mois-jour);
- 11) La date du micropucage (année-mois-jour) et le numéro de la micropuce (plusieurs chiffres);
- 12) Le poids du chien (en kg);
- 13) La clinique vétérinaire de l'animal;
- 14) Le nom du vétérinaire qui soigne votre animal.

TÉLÉPHONEZ : 418 246-5631 POSTE 10

OU PAR COURRIEL

adjointe@capsaintignace.ca

RAPPEL

IL EST OBLIGATOIRE D'ENREGISTRER VOTRE
OU VOS CHIENS À LA MUNICIPALITÉ.

**UNE MÉDAILLE VOUS SERA REMISE
AU COÛT DE 10 \$.**

(Ce coût d'enregistrement est pour la durée de
vie de l'animal).

DÉJÀ 176 CHIENS À NOTRE REGISTRE!



Merci de votre collaboration!

NOUS AVONS AUSSI BESOIN

-D'UNE PHOTO DE VOTRE CHIEN

-DES DOCUMENTS DE VOTRE ANIMAL

(CARNET DE SANTÉ, PREUVE DE VACCINATION,
ETC.) (PAR NUMÉRISATION) PAR COURRIEL

181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIEAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

Loisirs et culture

Une Halloween pas comme les autres!



LES CIRCONSTANCES ENTOURANT LA COVID-19 OBLIGENT LA MUNICIPALITÉ À SE RÉINVENTER!

LA MUNICIPALITÉ NE CONNAÎT PAS ENCORE LES DIRECTIVES DE LA SANTÉ PUBLIQUE.

FÊTONS HALLOWEEN DIFFÉREMMENT!

Nous demandons une participation spéciale des citoyens pour décorer leur propriété. Soyez des nôtres pour mettre de l'ambiance dans notre localité pour cette belle fête d'Halloween.

Merci!

UN RALLY EN AUTO ET EN FAMILLE!

DÉGUISONS-NOUS! SAMEDI 31 OCTOBRE

Cette année, partons en famille dans notre automobile et soyons déguisés!

- Rallye en auto de 13 h à 16 h
- Début du rallye à 13 h au point de départ (850, route du Souvenir)
- Promenade en véhicule dans les rues et chemins de la municipalité à la recherche d'indices visuels
- Animation, décorations et énigmes visuelles à différentes adresses, faciles à repérer
- Trouvez les réponses en famille pour découvrir l'énigme à la fin du parcours
- Nombreux prix de participation



L'activité est organisée en collaboration avec le Service des loisirs, la Politique familiale et la responsable du Centre culturel.

Nous suivons de près les directives du gouvernement pour l'organisation de cette activité.

Il pourrait donc y avoir des changements d'ici l'évènement. Nous vous informerons alors via nos différents moyens de communication (réseaux sociaux, site Internet, etc.).



Yoga



COURS DE YOGA

Des cours de yoga pourraient avoir lieu en novembre conditionnellement aux directives du gouvernement en lien avec la Covid-19 à ce moment et selon le nombre de demandes d'inscription qui devra être supérieur à 5.

Les cours auraient lieu les lundis, de 19 h 10 à 20 h 10 au coût de 10 \$ chacun. Vous pouvez dès maintenant manifester votre intérêt au 246-5526, au 241-8667 ou par courriel à loisirs@capsaintignace.ca.

EN TOUT TEMPS!

VENEZ PORTER VOS CANETTES ET BOUTEILLES VIDES AU PROFIT DES LOISIRS.

Vous n'avez qu'à aviser préalablement la responsable Marie-Claude Laberge au 418 241-8667 que vous viendrez porter vos canettes et vos bouteilles vides au parc municipal Optimiste.

Merci!



Bingo annulé!

Le Bingo des Chevaliers de Colomb qui devait avoir lieu le 4 octobre est annulé en raison de la Covid-19.

Merci!

Un Bingo Richelieu au profit de notre Service des loisirs

Le 11 octobre 2020

Jouer au bingo, avoir des chances de gagner de beaux montants d'argent dans le confort de notre maison et faire profiter le Service des loisirs de Cap-Saint-Ignace avec les sommes amassées par la vente de cartes... je joue!

Achetez vos cartes auprès de la responsable des loisirs (246-5526 ou 241-8667) d'ici **le 11 octobre prochain** au coût de **6 \$ / 6 cartes**, écoutez la radio (synthéonisez 90,3 FM à 18 h ou encore à la télévision (NOUS TV) et courez la chance de gagner.

Attention, il faut être âgé de 18 ans et plus pour réclamer un prix. La durée du bingo en direct est d'environ 1 heure. Les cartes vendues par le Service des loisirs sont valides pour les 4 tours réguliers. Des cartes pour le tour de la fin sont en vente au coût de 5 \$ au marché d'alimentation Bonichoix de Cap-Saint-Ignace ou auprès d'autres points de vente.




**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**
MARIE-EVE PROULX
Députée de Côte-du-Sud
Ministre déléguée au
Développement économique régional

Katy Langlois et Patrick Gaumont
Propriétaires

**Carrossier
ProColor**
Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G. & L. Langlois
enr.



cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
GOR 1H0

Bibliothèque Léo-Pol-Morin

Bénévoles recherchés



LIVRE-TOI
à ta **BIBLIO...**



DEVIENS
BÉNÉVOLE!

Informe-toi à ta bibliothèque
mabibliotheque.ca/cnca



Vous êtes disponible quelques heures par mois ?

Devenez bénévole au comptoir de prêt. Venez rejoindre une formidable équipe! Information : 418 246-3075.

Heures d'ouverture

Lundi 18 h 30 à 20 h
Mardi 13 h à 15 h
Mercredi 18 h 30 à 20 h
Vendredi 13 h à 15 h

FERMÉE JUSQU'AU 28 OCTOBRE

418-246-3037 ou biblicap@capsaintignace.ca



Échange de livres



VISITEZ VOTRE BIBLIOTHÈQUE!



Le 28 septembre dernier, une partie de la collection du Réseau BIBLIO a été renouvelée : vous avez ainsi accès à de nouveaux documents. Ces échanges, qui ont lieu 3 fois par année, vous assurent un renouvellement constant de la collection, un choix diversifié et des nouveautés. Surveillez les pastilles jaunes.

Dons de livres

La bibliothèque est heureuse d'accepter des livres et autres documents en dons. Voici toutefois les conditions d'acceptation des documents :

- Les documents doivent être en bon état, ne nécessiter aucune réparation et ne pas dégager d'odeur;
- L'année de parution des livres ne doit pas excéder 10 ans. Toutefois, dans le cas des documentaires, les volumes qui ne sont plus à jour ou qui portent sur des sujets trop spécialisés peuvent être refusés, et ce, même si l'année d'édition est récente;
- La bibliothèque peut refuser des livres qu'elle possède déjà, qui sont endommagés ou inappropriés à sa collection ;
- La bibliothèque n'accepte pas les livres condensés du Reader's Digest et les romans Harlequin;
- Aucun reçu aux fins d'impôt ne sera émis;
- Les volumes non retenus pour la collection de la bibliothèque pourront être revendus lors d'une vente de livres usagés. Les profits seront profitables au budget et au fonctionnement de la bibliothèque.

Vous devez prendre rendez-vous au 418 246-3075 avant d'apporter vos volumes à la bibliothèque.

Associations

Avis de convocation

Assemblée générale annuelle Résidence Marcelle-Mallet



Convocation à l'assemblée générale annuelle de la Résidence Marcelle-Mallet :

Le mercredi 7 octobre à 14 heures 30
Salle du 4^e étage de la résidence au 91, rue du Manoir Est

En raison de la pandémie de la Covid-19, le port du masque et la distanciation physique de 2 mètres sont obligatoires lors de l'assemblée générale annuelle. **Nous mentionnons aussi qu'actuellement, aucun visiteur n'est admis dans la Résidence Marcelle-Mallet. Cette directive nous provient évidemment du ministère de la Santé et des Services sociaux en raison de la Covid-19 et nous sommes dans l'obligation de nous y conformer.**

2w

Opti-Méchoui

Le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace a, comme plusieurs autres organismes communautaires, interrompu ses activités pour respecter les règles sanitaires de la Covid-19. Par contre, conscients des enjeux pour la jeunesse de notre communauté, le conseil d'administration élargi et quelques membres ont pris la décision d'aller de l'avant avec quelques activités de financement.

Le Club Optimiste vous propose donc l'**Opti-Méchoui**, une activité de financement qui devrait permettre à l'organisation de reprendre contact avec les citoyens et de poursuivre sa mission.

LE DIMANCHE 11 OCTOBRE
FORMULE « TAKE-OUT »

15 \$

Achat de billets : 418 241-9559

Méchoui de porc, sauce, patate et salade (1 personne)

Les repas seront disponibles entre
16 h et 18 h au presbytère.



Opti-Méchoui

Le dimanche
11 octobre 2020
Formule «Take-Out»



Inclus : Repas de méchoui de porc, sauce, patate et salade, pour une personne.

En collaboration avec la
BOUCHERIE De la Ferme
DeLadurantaye

15 \$ par personne

Billets en vente auprès des membres optimiste, sur la page Facebook du Club ou par téléphone au 418 241-9559

Les repas seront disponibles entre 16 h et 18 h au presbytère de Cap-Saint-Ignace le 11 octobre 2020.

Merci de nous soutenir dans cette période en achetant auprès de nos membres des billets qui vous donneront un double plaisir. Celui de déguster une délicieuse assiette méchoui et d'encourager les projets de nos jeunes.

Une subvention dont pourra bénéficier nos aînés

Programme Nouveaux Horizons pour les aînés

Au printemps dernier, la Municipalité avait postulé afin d'obtenir une demande de soutien financier auprès du Programme Nouveaux Horizons pour les aînés afin de pouvoir acheter plusieurs iPads et rendre cet outil technologique disponible auprès des personnes âgées de la localité. La Municipalité avait de bonne chance d'obtenir une subvention pouvant atteindre 25 000 \$ puisque ce programme offre un soutien financier pour la réalisation de projets ayant une influence positive sur la vie des aînés et dans leur collectivité.



La Municipalité a reçu une subvention de **20 172,51 \$** et a donc pu procéder récemment à l'achat de 21 iPads, claviers et étuis.

Formation et inscription

Nous invitons les personnes qui désirent se familiariser avec les réseaux sociaux, achats en ligne et plus encore à contacter la responsable des loisirs M^{me} Marie-Claude Laberge au 418 241-8667 ou au 418 246-5526 afin de s'inscrire à une formation qui sera offerte pour les personnes du troisième âge. Une tablette (iPad) sera fournie sur les lieux à chacun des participants pour la formation seulement.

Les iPads demeurent la propriété de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace.



BO. MONT
Expert

Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2
418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com

PAPETERIE - ENCART - DÉPLIANT - BROCHURE - POCHETTE



impression RIVE SUD

Un imprimeur de qualité !

Montmagny 418 248-6965 Lévis-Québec 418 830-1505



**CONSTRUCTIONS
J. COULOMBE** INC.
constructionsjcoulombe.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENNELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com

RBD: 5671-6657-01



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron

Mairesse
Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine,
Service incendie et Politique familiale et MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au Conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme et bibliothèque

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme
et développement, représentante au Conseil
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260
CENTRE CULTUREL : 418 246-3075
PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526
SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037
POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911 en tout temps!

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe
Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative
administration@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 17)

Agente de bureau
secretariat@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)
Responsable du Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienedumilieu@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(246-5008 ou 241-3457)
Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

Préposé aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

RENÉ FORTIN

Préposé à l'entretien au Centre culturel

HORAIRE D'ÉTÉ (1^{er} mai 2020 au 31 octobre 2020)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et vendredi de 8 h à 12 h

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328
BUREAU DE POSTE : 418 246-5520
INFO SANTÉ : 418 248-5080
C.L.S.C. : 418 248-2572
AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIKES ANONYMES : 418 354-2178
TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444
AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748
TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445



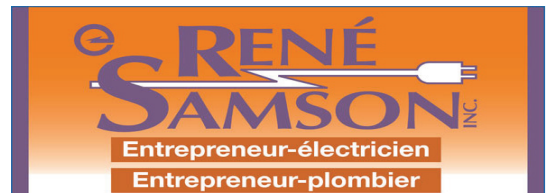
LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335
clairageraymond.com







Luminaires
Foyers électriques
Luminothérapie
Ampoules LED/Halogène
Fluorescents
Ballasts
BBQ en céramique
« Big green »



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400
rlsamson@globetrotter.net

Octobre 2020

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
				1 ^{er} octobre Journée des aînés 	2	3
4	5 Séance du Conseil 20 h	6	7 Matières dangereuses matériel informatique (18 h à 20 h) DERNIÈRE 2020	8 	9	10
11	12 Action de grâce	13	14	15 	16	17
18	19	20	21 CCU	22 	23	24
25	26 Limite Vaillant Limite (12 h) pour vous inscrire aux vidanges monstres au 246-5631 (10)	27 Vidanges monstres	28	29 	30	31 Halloween ?
1 ^{er} novembre	2 Séance du Conseil 20 h	3	4	5 	6	7

Horaires de la bibliothèque : Fermée jusqu'au 28 octobre 2020 (mesures gouvernementales - Covid-19)
Horaires des bureaux municipaux : lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h. Ouvert les mardis.



Vidanges



Recyclage